



สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม  
กองการเจ หนที่ 3809  
เลขรับ.....  
วันที่ 22 เม.ย. 2558  
เวลา 15.04 น.

117/58  
24 เม.ย. 2558  
16.10 น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารงานบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/1628 วันที่ 21 เมษายน 2558

เรื่อง ข้าราชการขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เลขรับ..... 2507  
วันที่ 23 เม.ย. 2558  
เวลา 11.16.

ตามที่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัสมิทธิ์ วัชรกะวีศิลป์ ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ สังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความจำเป็นจะต้องเดินทางไปควบคุม กำกับดูแลนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ที่จะเดินทางไปศึกษาภาษาเยอรมันร่วมกับนักศึกษาของมหาวิทยาลัยฮานอย ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในระหว่างวันที่ 4 - 21 พฤษภาคม 2558 นั้น

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า การไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาความร่วมมือในด้านการแลกเปลี่ยนนักศึกษาซึ่งมีมาอย่างต่อเนื่องทุกปี และเพื่อควบคุม กำกับ ดูแลนักศึกษาที่จะเดินทางไปศึกษาภาษาเยอรมันในครั้งนี้ จึงใคร่ขออนุมัติให้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัสมิทธิ์ วัชรกะวีศิลป์ เดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม มีกำหนด 8 วัน ในระหว่างวันที่ 3 - 10 พฤษภาคม 2558 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2558 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน/โครงการ จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป กิจกรรม การเรียนการสอน โครงการบริหารจัดการหลักสูตร รหัส 018-17 จำนวน 60,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือตอบรับเข้าศึกษาของนักศึกษา เหตุผลความจำเป็น และรายละเอียดโครงการมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล)

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด และไม่ขัดต่อ  
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

- โปรดอนุมัติ ดังขอในเอกสารแนบ
- โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)  
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ศธ 0514.1.3.5/2997  
ลว. 27 เม.ย. 58

พรชัย 29 เม.ย. 58  
(นายพรชัย เอี่ยมสุนทรกุล)  
หัวหน้างานทะเบียนประวัติ

รักษาราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

กนก/ตัก/นพทพม/นพ  
29 เม.ย. 58

(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย)  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

124 เม.ย. 2558

เขียน คณบดี  
เพื่อโปรดทราบ เห็นควร  
แจ้งเจ้าตัวและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ

28 เม.ย. 58

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิจิตต์ อนุตตมวงษ์)  
รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เอกลักษณะ: บุคลากรมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล  
อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย



# UNIVERSITÄT HANOI ABTEILUNG FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Km 9 Duong Nguyen Trai - Thanh Xuan - Hanoi - Vietnam  
Tel.: (84-4) 3553 0474 Fax: (84-4) 3854 4550  
Email: thangdtv@hanu.vn Website: web.hanu.vn/de

Hanoi, den 14.04.2015

## BESTÄTIGUNG

Hiermit wird bestätigt, dass die folgenden Studierenden aus Khon Kaeng an dem Austausch mit StudentInnen der Deutschabteilung der Universität Hanoi teilnehmen werden. Der Anreisetag ist 04.Mai 2015 und der Abreisetag ist 21.Mai 2015.

- 1) Mr.SUWICHA RONGBUDSRI
- 2) Mr.BOONNARIT PRADERM
- 3) Mr.CHAIWAT WONGPANYA
- 4) Miss SARINGKAN SRIRAK
- 5) Miss THITIYAPORN PROMINKAEW



Duong Thi Viet Thang

สำเนาถูกต้อง  
Bh...  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร

## เหตุผลและความจำเป็น

ด้วยหลักสูตรภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ ได้สร้างความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย Hanoi ประเทศเวียดนาม มาอย่างต่อเนื่อง โดยการส่ง นักศึกษาของหลักสูตรไปเรียนที่ Hanoi University Vietnam ในช่วงระยะเวลาสั้น ๆ คือ 3 สัปดาห์ และในปีการศึกษานี้ ทางหลักสูตรเห็นว่า การส่งนักศึกษาไปจำนวนทั้งหมด 5 คน ครั้งนี้ เป็นการตั้งงบประมาณค่าใช้จ่ายที่ประหยัด มีเหตุผล เนื่องจากว่า ทางหลักสูตรสนับสนุนค่าใช้จ่ายเพียงแค่บางส่วน อีกส่วนหนึ่งผู้ปกครองของนักศึกษา มีความยินดีที่จะสนับสนุนบุตรหลานตนเอง ให้ได้มีโอกาสไปเรียนที่ Hanoi University Vietnam เพื่อเป็นการเปิดโอกาสให้นักศึกษาได้เรียนรู้ระบบการศึกษาของประเทศเวียดนาม เรียนรู้รูปแบบวิธีการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ เพื่อเกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ อันจะเกิดประโยชน์สูงสุดแก่นักศึกษาเอง ในการปรับตัวให้ก้าวทันกับกลุ่มประชาคมอาเซียนในอนาคตอันใกล้



เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy

โครงการงบประมาณเงินรายได้ปีงบประมาณ 2558 ( 1 ต.ค. 2557 – 30 ก.ย. 2558)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

1. ชื่อโครงการ โครงการศึกษาดูงานของนักศึกษาเพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ (มหาวิทยาลัยฮานอย ประเทศเวียดนาม)

2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะฯ

ยุทธศาสตร์ที่ 1 การผลิตบัณฑิตและพัฒนานักศึกษาที่มุ่งส่งเสริมศักยภาพให้เป็นบัณฑิตที่พึงประสงค์

3. สอดคล้องกับตัวชี้วัดของคณะข้อใด

3.1 ตัวชี้วัด กพร. มิติที่ 4 มิติด้านพัฒนาองค์กร

ข้อ 16 ระดับความสำเร็จของการพัฒนาสถาบันสู่สากล

3.2 ตัวชี้วัด ประกันคุณภาพ ข้อ 3.2

4. หลักการและเหตุผล

การเปิดสอนหลักสูตรภาษาต่างประเทศให้เกิดประสิทธิภาพสูง จำต้องมีความร่วมมือและการสร้างเครือข่ายจากมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ ที่สามารถเปิดโอกาสให้คณาจารย์ที่สอนในหลักสูตรและนักศึกษาได้มีโอกาสศึกษาดูงานเพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างผู้เชี่ยวชาญ และแหล่งข้อมูลทางวิชาการต่างๆ ที่จะเอื้อประโยชน์และความรู้ตลอดจนประสบการณ์แก่คณาจารย์และนักศึกษา ในการนำสถาบันเข้าสู่ความเป็นนานาชาติมากขึ้น

5. วัตถุประสงค์

5.1 เพื่อศึกษาดูงานแลกเปลี่ยนเรียนรู้ในการเสริมสร้างเครือข่ายความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนนักศึกษา

5.2 เพื่อสร้างความร่วมมือในการวิจัยกับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ

6. ตัวชี้วัด

6.1 ระดับความสำเร็จของการประกันคุณภาพที่ก่อให้เกิดการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง

7. เป้าหมาย

7.1 เพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนนักศึกษากับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ

7.2 เพื่อเปิดโอกาสให้คณาจารย์ที่สอนในหลักสูตรและผู้เรียน เข้าถึงผู้เชี่ยวชาญและแหล่งข้อมูลทางวิชาการต่างๆ ตลอดจนการนำสถาบันเข้าสู่ความเป็นนานาชาติมากขึ้น

7.3 นักศึกษาจำนวน 5 คน ได้มีโอกาสเรียนร่วมกับนักศึกษาต่างชาติ

สำเนาถูกต้อง  
D.L. ๒๖๓.  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร

## 8. กิจกรรม

ระยะที่ 1 ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัสมีลล์ วัชรกะวีศิลป์ เดินทางเพื่อไปส่งนักศึกษาในระหว่างวันที่ 3-10 พฤษภาคม 2558

ระยะที่ 2 นักศึกษาจำนวน 5 คนเดินทางไปกรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม และเรียนร่วมกับนักศึกษามหาวิทยาลัยฮานอย ในระหว่างวันที่ 3-25 พฤษภาคม 2558

## 9. ระยะเวลาและแผนการดำเนินงาน

3-25 พฤษภาคม 2558

## 10. สถานที่ดำเนินงาน

มหาวิทยาลัยฮานอย ประเทศเวียดนาม

## 11. งบประมาณ

งบประมาณเงินรายได้ ปี 2558 หลักสูตรภาษาเยอรมัน จำนวนเงิน 60,000 บาท  
บาทดังนี้

1. ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปราชการในประเทศ	4,000.-	บาท
2. ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปราชการต่างประเทศ	16,000.-	บาท
4. ทุนสนับสนุนนักศึกษาในหลักสูตร	40,000.-	บาท

(\*\*ถ้วนเฉลี่ยทุกรายการ\*\*)

## 12. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

12.1 มีเครือข่ายในต่างประเทศเพิ่มขึ้น

12.2 นักศึกษาได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ภาษากับชาวต่างชาติ

## 13. การประเมินผล

## 14. ผู้รับผิดชอบโครงการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัสมีลล์ วัชรกะวีศิลป์



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัสมีลล์ วัชรกะวีศิลป์)  
ประธานกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ

สำเนาถูกต้อง  
Bibbha  
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)  
บุคลากร